

# 國家殘障保險計劃 (NDIS) 詞彙表 易讀版

# NDIS 詞語表

本文檔解釋 NDIS 使用的詞語。



## 《申請加入表格》

通過您填寫的表格，NDIA 決定您是否可以獲得 NDIS 計劃服務。



## 加入的資格

如果希望加入 NDIS，您必須

- 有永久性殘障
- 65 歲以下
- 居住在澳洲
- 是澳洲公民或持有可在澳洲居住的證明文件



## 照顧者

照顧殘障人士的人。

照顧者提供無償服務，通常是一位家庭成員。



## 選擇與掌控

通過 NDIS，您選擇對您來說重要的援助。

您決定得到什麼援助和由誰提供援助。



## 社區參與

人們參與他們社區的方式。



## 社區服務

任何人都可以參加和使用的活動和服務。

教會、體育俱樂部、圖書館、團體。



## 殘障

永久性殘障

- 感官障礙，如耳聾
- 身體障礙
- 智力障礙
- 精神健康問題導致的社會心理障礙



## 幼兒早期干預— ECEI

為年幼時期的殘障兒童提供幫助，讓他們今後的生活得更好。



## 資格

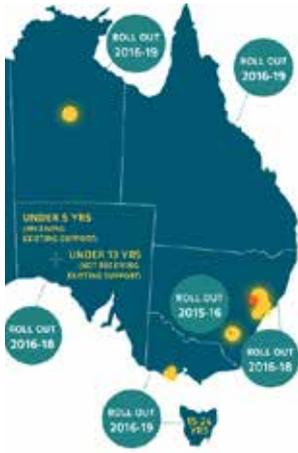
是指您是否達到可以獲得 NDIS 計劃服務的條件。

NDIS 通過《申請加入表格》決定您是否可以獲得 NDIS 計劃服務。



## 正式援助

為您支付您的 NDIS 計劃服務。



## 全面推行計劃

讓每個符合資格的人都加入 NDIS。



## 受資助的援助

NDIS 支付的援助。

幫助您的日常活動和實現目標的援助。



## 目標

未來您想要做的事情，這些事情可以幫助您擁有更好的生活。



## 監護人

一位可以合法地為殘障人士作出選擇的人。



## 非正式援助

從您的家人、朋友和鄰居那裡獲得援助。



## 保險方式

NDIS 盡早為人們提供援助，使他們今後的生活變得更好。



## 保險原則

每一名先天或後天殘障的澳洲人都將獲得他們所需的援助。



## 殘障生活經歷

您的殘障生活經歷。



### **當地協調員 ( LAC )**

幫助您制定計劃和獲取 NDIS 計劃服務的人。

他們可以幫助您管理您的計劃和獲得援助和服務。



### **主流服務**

所有人使用的服務。

例如醫療、教育、房屋和就業服務。



### **市場**

提供服務的人或向獲得 NDIS 計劃服務的人銷售產品的人。



### **多元技能小組**

由擁有不同技能的人組成的小組，小組成員通過合作來援助加入 NDIS 的人。



## **NDIA**

國家殘障保險局

推行 NDIS 的政府工作人員。



## **NDIS**

國家殘障保險計劃。

一種援助殘障人士及其家人的新方式。



## **指定人士**

指定人士可以為沒有父母或監護人的人在需要時幫助他們作出決定。



## **參加者**

獲得 NDIS 援助的殘障人士。

Name
Address
Phone Number
Email Address

## 參加者聲明

### NDIS 參加者的資料

- 他們的住址和與他們居住的人
- 朋友和家人
- 他們獲得的援助
- 他們的日常活動
- 他們的目標

## 殘障人士

需要幫助的人，例如做以下事情：



- 穿衣
- 出行
- 理解事物
- 結交朋友
- 尋找工作



## 計劃

NDIS 中的每個人都有一個計劃。

您的計劃員列出您所需要的事項，以達成您的目標。

您的計劃說明您將獲得的資助與援助。



## 私隱

NDIA 私隱政策聲明告訴您：

- NDIA 需要哪些有關您的資訊
- 為了獲得您的資訊，NDIA 可以詢問的人
- NDIA 為什麼需要這些資訊
- NDIS 將怎樣使用這些資訊



## 服務機構

提供服務或是向獲得 NDIS 計劃服務的人銷售產品的人。

人們可以選擇他們想要使用的服務機構，也可以在不滿意的時候更換服務機構。

NDIS 有一份註冊服務機構的名單。



## 社會心理障礙

當一個人的精神健康問題導致殘障。

這些人可加入 NDIS。



## 合理和必要

合理是指公平的。

必要是指您真正的需要。

NDIS 將會為您支付合理且您真正需要的東西，從而讓您擁有良好的生活。



## 行業

為殘障人士提供服務的企業和組織。

為殘障人士發聲的團體。



## 自我管理 (資助)

—從 NDIS 獲得的資金直接支付服務機構的人。

—能夠管理全部或部分 NDIS 資金的人。



## 自我管理

一個人需要多少幫助才能

- 進行日常活動
- 作出選擇
- 保管他們的金錢
- 懂得如何解決問題



### 服務協議

一份解釋服務機構將為您提供的援助，以及您如何進行支付的文件。



### 供應商

通過銷售儀器等商品來援助殘障人士的人。



### 援助

幫助殘障人士進行日常活動，使他們融入社區並實現他們的目標。



### 職場

與殘障人士共事的人。